380DO255

1.3.80 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων Ἀριθ. N 58/73

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 26ης Φεβρουαρίου 1980

περί συνάψεως τῆς συμφωνίας ὑπό μορφή ἀνταλλαγῆς ἐπιστολῶν γιά τήν προσωρινή ἐφαρμογή τῆς συμφωνίας μεταξύ τῆς κυβερνήσεως τῆς Δημοκρατίας τῆς Γουινέας-Μπισσάου καί τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος πού ἀφορᾶ τήν ἁλιεία στά ἀνοιχτά τῆς ἀκτῆς τῆς Γουινέας-Μπισσάου καί τῶν δύο ἀνταλλαγῶν ἐπιστολῶν πού ἀναφέρονται σ' αὐτή

(80/255/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί ἰδίως τό ἄρθρο 103,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ἡ Εὐρωπαϊκή Οἰκονομική Κοινότης καί ἡ Κυβέρνηση τῆς Δημοκρατίας τῆς Γκινέ-Μπισσό πρέπει νά ὑπογράψουν τήν 27η Φεβρουαρίου 1980, μία συμφωνία σχετικά μέ τήν ἁλιεία στά ἀνοιχτά τῆς ἀκτῆς τῆς Γουινέας-Μπισσάου καί δύο ἀνταλλαγές ἐπιστολῶν πού ἀναφέρονται σ' αὐτή·

ὅτι μέ τή συμφωνία αὐτή καί τίς δύο ἀνταλλαγές ἐπιστολῶν πού ἀναφέρονται σ' αὐτή, ἡ Κυβέρνηση τῆς Γουινέας-Μπισσάου ἐπιτρέπει στούς ἁλιεῖς τῆς Κοινότητος νά ἁλιεύουν στά ἀνοιχτά τῆς ἀκτῆς τῆς Γουινέας-Μπισσάου·

ὅτι ἡ περίοδος ἁλιείας στά ἀνοιχτά τῆς Γουινέας-Μπισσάου βρίσκεται τώρα σέ ἐξέλιξη καί τό συμφέρον τῶν ἁλιέων τῆς Κοινότητος ἀπαιτεῖ ἀνυπέρθετα, τήν δυνατότητα εἰσόδου στά ὕδατα αὐτά, δεδομένου ὅτι ἐλλείπουν οἱ ἱκανοποιητικές ἐναλλακτικές δυνατότητες τῶν ἁλιέων·

ὅτι, εἶναι γιά τόν λόγο αὐτό, ἀπαραίτητο ἡ συμφωνία μέ τήν Γουινέα-Μπισσάου νά ἐφαρμοσθεῖ στό συντομώτερο δυνατό διάστημα·

ὅτι εἶναι σκόπιμο, τά δύο μέρη νά συμφωνήσουν γιά τήν προσωρινή ἐφαρμογή τῆς συμφωνίας καί τῶν κειμένων πού ἀναφέρονται σ' αὐτή μέ ἀνταλλαγή ἐπιστολῶν πού θά πραγματοποιηθεῖ τήν ἡμερομηνία τῆς ὑπογραφῆς τῆς συμφωνίας·

ὅτι ἐνδείκνυται νά ἐγκριθεῖ ἡ συμφωνία αὐτή ὑπό μορφή ἀνταλλαγῆς ἐπιστολῶν σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 103 τῆς συνθήκης, ἀναμένοντας τήν ὁριστική ἔγκριση τῆς συμφωνίας βάσει τοῦ ἄρθρου 43 τῆς συνθήκης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Ἄρθρο 1

Ἡ συμφωνία ὑπό μορφή ἀνταλλαγῆς ἐπιστολῶν περί προσωρινῆς ἐφαρμογῆς τῆς συμφωνίας μεταξύ τῆς κυβερνήσεως τῆς Δημοκρατίας τῆς Γουινέας-Μπισσάου καί τίς δύο ἀνταλλαγές ἐπιστολῶν πού ἀναφέρονται σ' αὐτή ἐγκρίθηκε ἐξ ὀνόματος τῆς Κοινότητος.

Τό κείμενο τῆς συμφωνίας εἶναι προσαρτημένο στή συμφωνία αὐτή.

Ἄρθρο 2

Ὁ πρόεδρος τοῦ Συμβουλίου ἐξουσιοδοτεῖται νά ὁρίσει τά πρόσωπα, ἱκανά νά ὑπογράψουν τή συμφωνία μέ σκοπό νά δεσμευθεῖ ἡ Κοινότης.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 26 Φεβρουαρίου 1980.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

G. ZAMBERLETTI